



TEAMTEX

Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret
38230 Charvieu-Chavagneux
FRANCE

www.nania.com

Type D11

1



FCISOELL

Uw Autostoeltje ISOFIX Groep 1

Dit kinderstoeltje valt onder Groep 1 en is ontworpen voor kinderen tussen 9 en 18 kg (of 9 maanden tot ongeveer 4 jaar). (1)

1. Romp + hoes
2. Verstelknop (x2)
3. Verstelband (x2)
4. Kruisriem
5. Regelhandvat van het ISOFIX systeem
6. ISOFIX basis
7. ISOFIX bevestigingen (x2)
8. Sluiting voor tuigjes
9. Veiligheidskoker + schouderriem van het tuigje (x2)
10. Top Tether riem

NL U hebt zojuist een ISOFIX autostoeltje Groep 1 aangeschaft en wij danken u hartelijk hiervoor. Indien u voor dit product assistentie nodig heeft of als u een accessoire wenst te vervangen, kunt u zich richten tot onze **klantservice**.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DEZEHandleidingdientAANDACHTIGGELEZENTEWORDENVOORDATUWETDEINSTALLATIESTART. EEN ONJUISTE INSTALLATIE KAN GEVAARLIJK ZIJN. Dit autostoeltje dient alleen bevestigd te worden op de achterzitting van de auto die is voorzien van ISOFIX bevestigingen en een Top Tether bevestiging (ISOFIX universeel). Gelieve de gebruiksaanwijzing van uw auto te raadplegen.

Let erop dat u het kindertuigje altijd correct vastzet en instelt en start uw auto nooit zonder te controleren of het stoeltje stevig op de autozitting is vastgezet, zoals in deze handleiding wordt aangegeven. Het is belangrijk om erop toe te zien dat de onderbuikriem van het tuigje zo laag mogelijk wordt geplaatst om het bekken van uw kind goed vast te houden. Let erop dat de riemen van het tuigje niet zijn gedraaid. Om een maximale veiligheid te garanderen dient het kinderstoeltje zodanig op de zitting te worden bevestigd dat het geen speling heeft. Zie de methode die in deze handleiding wordt aanbevolen. In een enkel geval mag het stoeltje veranderd of met extra elementen aangepast worden. Het wordt aangeraden om het autostoeltje te vervangen als het een zware belasting heeft ondergaan door een ongeval of in geval van slijtage. Controleer regelmatig dat het tuigje geen enkel teken van slijtage toont; controleer vooral de bevestigingspunten, de nadelen en de instelpunten. Laat uw kind nooit in het stoeltje achter zonder toezicht. Let erop dat geen enkel onderdeel van het stoeltje klem raakt in een deur of een oplapbare zitting. Indien uw auto is uitgerust met een oplapbare achterzitting, let er dan op dat deze correct in de verticale positie is vergrendeld. Direct blootstelling aan zonlicht verhoogt de temperatuur in de auto. Daarom wordt het aangeraden om het kinderstoeltje te bedekken wanneer het leeg is, om te voorkomen dat onderdelen ervan en vooral de bevestigingen warm worden en brandwonden veroorzaken. Gebruik uw stoeltje niet zonder de hoes en vervang deze uitsluitend door een hoes die door de fabrikant wordt aanbevolen. In een noodgeval moet het kind snel bevrijd kunnen worden. De gesp is eenvoudig te openen en mag dus niet bedekt worden. U dient uw kind aan te leren om niet met de gesp te spelen. Controleer altijd dat er geen voedsel- of andere resten in de gesp van het tuigje of in het centrale afstelonderdeel zitten. Bagage en andere zware of spitse voorwerpen dienen in de auto vastgezet te worden. Voorwerpen die niet zijn vastgezet kunnen het kind bij een ongeval verwonden. Zorg ervoor dat het kind tijdens de winter niet met teveel dikke kleding in het stoeltje zit.

Instelling van het tuigje

Stel de schouderriemen van het tuigje in één van de aangegeven posities in (14) zodat ze steeds op het schoudermeivaanuwkindliggen(zieparagraaf'Aanpassingenvanhettuigje').

Het tuigje sluiten: Trek op de verstelbanden van het tuigje. U hoeft niet op de verstelknopen te drukken (15). **OPEGELET!** Een slecht ingesteld tuigje kan gevaarlijk zijn. U mag niet meer dan twee vingers tussen de schouderriem en het bovenlijfje van het kind kunnen leggen.

Het tuigje openen: Druk op de verstelknopen op de bovenbanden van het tuigje, pak het onderste deel van het tuigje vast en trek tegelijkertijd aan het boven- en onderdeel (16).

11. Ontgrendelingsknop van de ISOFIX bevestigingen(x2)
12. Riem voor het openen van het ISOFIX systeem

Installatie van het ISOFIX autostoeltje

Leg de Top Tether-riem over de rugleuning van het autostoeltje om te voorkomen dat deze klem komt te zitten bij de installatie (2). Zet de ISOFIX bevestigingen van het autostoeltje zover mogelijk open door gelijktijdig aan het rode basishandvat en aan de rode riem voor het openen van het ISOFIX systeem te trekken (3).

Plaats het autostoeltje op de achterzitting van uw auto en leg de ISOFIX bevestigingen tegenover de ISOFIX bevestigingspunten van de zitting (4). Klik de ISOFIX bevestigingen op de bevestigingspunten, de controlepunten op iedere bevestiging moeten groen komen in plaats van rood (5). Ontgrendel de veiligheidsriem van het ISOFIX systeem door aan het rode basishandvat te trekken en licht tegen het autostoeltje te duwen (6). Zodra de veiligheidsriem ontgrendeld is, duwt u het autostoeltje gelijkmatig aan beide kanten naar achteren tot het achterste deel ervan goed tegen de zitting is geklemd (7).

Haal de Top Tether riem langs de bovenkant van de autozitting en maak de sluithaak van de riem vast op het Top Tether bevestigingspunt van de auto (8).

Afhankelijk van uw automodel kan het aanvullende Top Tether bevestigingspunt zich bevinden:

- achter de achterzitting van uw auto.
- op de vloer, achter in de auto.
- aan het plafond, achter in de auto.

Gelieve de gebruiksaanwijzing van uw auto te raadplegen voordat u het aanvullende Top Tether bevestigingspunt plaatst. Maak de Top Tether riem vast op een plek die niet is aanbevolen door de autofabrikant. U dient in geen geval uw auto aan te passen voor het bevestigen van de Top Tether (bijvoorbeeld door zelf een bevestigingspunt te boren, schroeven of anders vast te maken).

Druk het stoeltje tegen de autozitting en trek aan het losse deel van de Top Tether riem. Zodra de spanning van de riem optimaal is, wordt het rode controlepunt van de Top Tether riem groen (9).

Gesp van het tuigje

Voor het vergrendelen van het tuigje neemt u beide delen van de breitels bij elkaar (10) (11) en voert ze in de gesp, u dient een 'klik' te horen (12).

Voor het ontgrendelen van het tuigje drukt u op de rode knop van de gesp (13).

Als optie zijn bepaalde modellen ISOFIX autostoeltjes uitgerust met een gesp die van een geluidsalarm is voorzien. Het openingsalarm van de gesp waarschuwt de ouders als het kind de gesp tijdens een traject op een ongelegen moment opent.

Aanpassing van het tuigje

Zorg dat het tuigje van uw autostoeltje is aangepast aan de grootte van uw kind voordat u het zitje in uw auto plaatst.

Het tuigje kan worden afgesteld op twee hoogten. Het moet door de sleuven gaan die het dichtst bij de schouders van uw kind zitten. Als de schouders van uw kind tussen twee sleufhoogten zitten, gebruik dan altijd de hoogste stand. U kunt de hoogte van het tuigje aanpassen door een van de bovenbanden van het tuigje los te maken. Daarvoor dient u het metalen bevestigingsplaatje aan de rugzijde te draaien en vervolgens de band van het tuigje door de sleuven in de kuip en in de bekleding te trekken (17). Duw de band van het tuigje op de gewenste hoogte door de sleuven in de bekleding en de kuip en bevestig de band weer aan de achterzijde (18). **Controleer of het metalen bevestigingsplaatje goed vast zit en of de band van het tuigje niet gedraaid is.** Herhaal deze handelingen voor de andere bovenband.

Schuine positie van het ISOFIX-autostoeltje

Duwt de instelhendel onder de voorkant van het stoeltje omhoog, daarna de romp naar de voorkant of naar de achterkant trekken of duwen (19).

Het demonteren van het ISOFIX-autostoeltje

Maak de Top Tether riem los door op de spanner te drukken om het stoeltje te laten draaien (20) vervolgens de riem van zijn bevestigingspunt loshalen en naar u toehalen (21). Trek het autostoeltje met behulp van het rode handvat van de ISOFIX basis los (22). Aan elke kant van het stoeltje de ISOFIX bevestigingen van hun bevestigingspunt ontgrendelen door de ontgrendelingsknoppen van de bevestigingen naar u toe te trekken. De groene contolepunten van de bevestigingen worden rood (23) (24). UW stoeltje is nu gedemonterd en kan van de zitting af gehaald worden (25).

Opbergen van de gebruiksaanwijzing

Het is belangrijk om de veiligheidsvoorschriften te raadplegen. Lees deze instructies met aandacht voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik in het vakje dat hiervoor is bestemd (26).

Onderhoudsinstructies

Alle textieldeelen kunnen verwijderd worden. Bij lichte vlekken met een vochtige spons met wat zeepwater schoonmaken, of op de hand wassen in een zeepsopje op 30°. Geen bleekwater gebruiken, niet strijken, niet in de wasmachine wassen, geen droger gebruiken.

WAARSCHUWING

1- Dit is een **ISOFIX BEVESTIGINGSSYSTEEM VOOR KINDEREN**. Het is goedgekeurd volgens Reglement Nr. 44, amendementen serie 04 voor een gebruik in voertuigen die met een **ISOFIX** bevestigingssysteem zijn uitgerust.

2- Het kan worden geplaatst in voertuigen die beschikken over plaatsen die officieel zijn erkend als **universelle ISOFIX** posities (zie de gebruiksaanwijzing van het voertuig), volgens de categorie en de maat van het bevestigingssysteem voor kinderen.

3- Dit mechanisme is geschikt voor **ISOFIX** massagroepen en maatsoorten: **A, B en B1 / 9-18 kg.**
Neem contact op met de fabrikant of winkelier van het bevestigingssysteem indien u twijfelt.

DE Vielen Dank, dass Sie unseren ISOFIX-Kindersitz der Gruppe 1 gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen oder ein Zubehörteil austauschen wollen, wenden Sie sich bitte an unseren **Kundendienst**.

SICHERHEITSHINWEISE
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFALTIG, BEVOR SIE MIT DEM EINBAU BEGINNEN. EIN UNKORREKTER EINBAU KANN GEFAHRLICH SEIN. Dieser Kindersitz darf ausschließlich auf der Rückstütze eines Fahrzeugs mit ISOFIX-Anbindungen und einer Top-Tether-Verankerung (ISOFIX universell) eingebaut werden. Diese Information finden Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs.

Denken Sie immer daran, den Hosenträgergurt des Kindes korrekt zu befestigen, und starten Sie nie, ohne sich vorher zu vergewissern, dass der Kindersitz, wie in dieser Anleitung beschrieben, fest an dem Autositz fixiert ist. Es ist wichtig, dass der Beckengurt des Hosenträgergurtes so niedrig wie möglich sitzt, um das Beinen Ihres Kindes perfekt zu unterstützen. Stellen Sie sicher, dass die Gurtbänder des Hosenträgergurtes nicht verdreht sind. Um den maximalen Schutz zu erzielen, muss der Kindersitz fest an der Sitzbank fixiert sein und darf kein Spiel haben. Siehe die beschriebene Methode in dieser Anleitung. In keinem Fall darf der Sitz verändert oder Elemente hinzugefügt werden. Es wird empfohlen, diesen Kindersitz auszutauschen, wenn er einer starken Beanspruchung aufgrund eines Unfalls ausgesetzt war oder wenn er verschlossen ist. Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass der Hosenträgergurt keinerlei Verschiebungserscheinungen aufweist; überprüfen Sie besonders die Befestigungsstellen, Nähte und Einstellvorrichtungen. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im dem Sitz. Vergewissern Sie sich, dass die Metallschnalle fest sitzt und das Ende des Hosenträgergurts nicht verdreht ist. Wenn Ihr Auto mit einem umklappbaren Rücksitz ausgestattet ist, vergewissern Sie sich, dass er korrekt in vertikaler Position verriegelt ist. Direkte Sonneninstrahlung erhöht die Temperatur im Fahrzeuginneren. Daher wird empfohlen, den Kindersitz abzudecken, wenn er unbenutzt ist, um zu verhindern, dass Teile insbesondere an den Befestigungen sich aufheizen und das Kind sich daran verbrennt. Verwenden Sie diesen Sitz nicht ohne den dazugehörigen Bezug und ersetzen Sie diesen nur durch einen vom Händler empfohlenen Bezug. Im Notfall muss das Kind schnell befreit werden können. Das leicht zu öffnende Gutschloss darf daher niemals verdeckt werden. Bringen Sie Ihrem Kind bei, dass mit dem Gutschloss nicht gespielt werden darf. Vergewissern Sie sich immer, dass das Hosenträgergurtschloss oder die zentrale Verstellereinrichtung frei von Lebensmittelresten oder anderen Fremdkörpern ist. Geleckstücke und andere schwere oder spitze Gegenstände müssen im Wageninneren fest verstaucht werden. Bei Unfällen können nicht befestigte Gegenstände das Kind verletzen. Achten Sie im Winter beim Anschlafen des Kindes darauf, dass es nicht zu dick angezogen ist.

Ihr ISOFIX-Kindersitz der Gruppe 1
Dieser Kindersitz gehört der Gruppe 1 an und ist für Kinder zwischen 9 und 18 kg (ca. 9 Monate bis 4 Jahre) geeignet. (1)
1. Schale + Bezug
2. Verstellereinrichtung (2x)
3. Gurstraffer (2x)
4. Schnittgurt
5. Verstellhebel des ISOFIX-Systems
6. ISOFIX-Unterteil
7. ISOFIX-Verbindungsstücke (x2)
8. Hosenträgergurtschloss
9. Gurtpolster + Schultergurt (x2)
10. Top-Tether-Gurt
11. Entriegelungstaste der ISOFIX-Verbindungsstücke (x2)
12. Gurt zum Ausziehen des ISOFIX-Systems

Einbau des ISOFIX-Kindersitzes
Legen Sie den Top-Tether-Gurt nach vorne über die Rückenlehne des Kindersitzes, damit er beim Einbau nicht eingeklemmt wird (2). Ziehen Sie die ISOFIX-Verbindungsstücke des Kindersitzes so weit wie möglich aus, indem Sie gleichzeitig an dem roten Hebel am Unterteil und dem roten Ausziehgurt des ISOFIX-Systems ziehen (3). Stellen Sie den Kindersitz so auf die Rückbank des Fahrzeugs, dass sich die ISOFIX-Verbindungsstücke vor den ISOFIX-Anbindungen der Rückbank befinden (4). Rasten Sie die ISOFIX-Verbindungsstücke in die Anbindungen ein; die Anzeigen an jedem Verbindungsstück müssen von Rot zu Grün wechseln (5). Entriegeln Sie die Sicherungsrasste des ISOFIX-Systems, indem Sie an dem roten Hebel des Unterteils ziehen und den Kindersitz leicht nach hinten drücken (6). Nachdem die Sicherungsrasste entriegelt ist, schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückbank, bis seine Rückseite fest anliegt; drücken Sie dabei gleichmäßig an beiden Seiten des Kindersitzes (7). Legen Sie den Top-Tether-Gurt über die Rückbank des Fahrzeugs und haken Sie den Karabinerhaken des Gurtes in die Top-Tether-Verankerung des Fahrzeugs ein (8).

Je nach Fahrzeugmodell kann sich die zusätzliche Top-Tether-Verankerung an folgenden Stellen befinden:
• Hinter der Rückbank des Fahrzeugs.
• Am Boden hinten im Fahrzeug.
• An der Decke hinten im Fahrzeug.

Lesen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach, wo sich die zusätzliche Top-Tether-Verankerung befindet. Befestigen Sie den Top-Tether-Gurt niemals an einer Stelle, die nicht vom Fahrzeughersteller empfohlen ist. Auf keinen Fall dürfen Sie Veränderungen an Ihrem Fahrzeug vornehmen, um den Top-Tether-Gurt zu befestigen (indem Sie zum Beispiel selbst eine Verankerung anbringen, anschrauben oder befestigen). Drücken Sie den Kindersitz gegen die Rückbank des Fahrzeugs und ziehen Sie am freien Ende des Top-Tether-Gurtes. Sobald die optimale Gurtspannung erreicht ist, wechselt die Anzeige des Top-Tether-Gurtes von Rot zu Grün (9).

Hosenträgergurtschloss
Um den Hosenträgergurt zu verriegeln, fügen Sie die beiden Schließteile (10) (11) zusammen und stecken Sie diese in den Hosenträgergurtschloss. Sie müssen einen deutlichen Klick laut hören (12). Zum Entriegeln des Hosenträgergurtes drücken Sie auf die rote Taste des Schlosses (13). Manche ISOFIX-Kindersitzmodelle sind optional mit einem Gurtschloss mit Alarmton ausgestattet. Der Alarm ertönt, wenn das Schloss geöffnet wird, sodass die Eltern gewarnt werden, wenn das Kind das Schloss während der Fahrt öffnet.

Einstellen des Hosenträgergurtes

Fädeln Sie die Schultergurte in einer der zwei möglichen Positionen (14) – passend zur Schulterhöhe Ihres Kindes – ein (siehe Abschnitt „Justieren des Hosenträgergurtes“).

Hosenträgergurt straffen: Ziehen Sie an den Gurstraffern, die sich an den Hosenträgergurten befinden. Die Verstelllasten müssen dafür nicht gedrückt werden (15). **ACHTUNG:** Ein nicht festzusetzender Gurt ist gefährlich. Man sollte zwischen Schultergurt und Brustkorb des Kindes nicht mehr als zwei Finger einschieben können.

Hosenträgergurt lockern: Drücken Sie auf die Verstelllasten, die sich am oberen Ende der Hosenträgergurte befinden. Fassen Sie die unteren Gurttenden, und ziehen Sie gleichzeitig daran (16).

Justieren des Hosenträgergurtes

Vor der Montage im Fahrzeug müssen Sie den Hosenträgergurt des Kindersitzes an die Größe des Kindes anpassen.

Zum Anpassen des Hosenträgergurtes können zwei verschiedene Höhen gewählt werden. Ziehen Sie die Gurte durch das Schlitzpaar, das sich in Schulterhöhe des Kindes befindet. Falls die Schulterhöhe des Kindes zwischen zwei Schlitzhöhen liegt, ist das Schlitzpaar oberhalb der Schultern zu verwenden. Um die Höhe der Hosenträgergurte einzustellen, müssen Sie das obere Ende von einem der Gurte herausziehen. Drehen Sie dazu die Metallschnalle hinten an der Rückenlehne, und ziehen Sie anschließend das Gurtende. Never leave your child in the seat unsupervised. Make sure that no part of the seat is trapped in a door or folding seat. If your car is fitted with a rear folding seat, check that it is securely locked in the upright position. Direct exposure to the sun increases the temperature inside the vehicle. You should therefore cover the car seat when it is empty so that the parts, especially the buckles, do not heat up and burn the child. Never use the car seat without its cover or use any other cover than that recommended by the manufacturer. In the event of an emergency, the child must be able to be released quickly. The buckle, which opens easily, should therefore never be covered. Tell your child that he/she must never play with the belt buckle. Always remember to check that there is no food or other waste in the belt buckle or the central adjuster. Luggage and all other heavy or sharp objects in the vehicle must be securely held down. Objects that are not fastened can injure the child if an accident occurs. Do not dress your child in over-bulky clothing in winter.

Neigen des ISOFIX-Kindersitzes

Drückt Sie den Verstellhebel vorne an der Unterseite der Sitzfläche nach oben, ziehen oder drücken Sie dann die Schale nach vorne oder nach hinten (19).

Ausbau des ISOFIX-Kindersitzes

Lockern Sie den Top-Tether-Gurt, indem Sie auf den Spanner drücken und diesen umklappen (20), anschließend haken Sie den Gurt aus seiner Verankerung aus und legen ihn nach vorne (21). Betätigen Sie den roten Hebel am ISOFIX-Unterteil und ziehen Sie den Kindersitz nach vorne (22). Lösen Sie die beiden ISOFIX-Verbindungsstücke aus ihrer Anbindung, indem Sie die Entriegelungstasten der Verbindungsstücke zu sich ziehen. Die Anzeigen der Verbindungsstücke wechseln jetzt von Grün zu Rot (23) (24). Sie haben den Sitz erfolgreich ausgebaut und können ihn von der Rückbank nehmen (25).

Aufbewahrung der Anleitung

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Einbau sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Kontrollen in der dafür vorgesehenen Tasche auf (26).

Pflegehinweise

Alle Textilteile sind abnehmbar. Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung einen feuchten Schwamm mit Seifenlauge oder waschen Sie den Bezug von Hand bei 30° C. Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel. Nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

HINWEIS

1 – Dies ist ein ISOFIX-KINDERRÜCKHALTESYSTEM. Es ist nach der Regelung Nr. 44, Änderungen 04, zur Benutzung in einem Fahrzeug mit ISOFIX-Anbindungen zugelassen.
2 – Es kann je nach Kategorie des Kinderrückhaltesystems und der Bauart genehmigung in Fahrzeuge eingebaut werden, die über Sitzplätze mit einer Zulassung für universelle ISOFIX-Einrichtungen verfügen (siehe Handbuch des Fahrzeugs).
3 – Dieses System ist für folgende ISOFIX-Gewichtsgruppen und -Großenklassen geeignet: A, B und B1 / 9-18 kg.

In Zweifelsfällen wenden Sie sich an den Hersteller des Rückhaltesystems oder Ihren Händler.

The additional Top Tether anchor point may be located, depending on the make of your car:
• Behind the vehicle's rear seat.
• On the floor, at the rear of the vehicle.
• On the ceiling, at the rear of the vehicle.

Refer to your car user manual to locate the additional Top Tether anchor point. Never attach the Top Tether to a point that is not recommended by the vehicle manufacturer. Never alter the vehicle yourself in order to try and fasten the Top Tether (e.g. by piercing, screwing or attaching an anchor point).

Push the seat against the back of the rear seat and pull on the loose end of the Top Tether Strap. When the belt is as taut as it will go, the indicator on the Top Tether Strap will turn from red to green (9).

Belt buckle

To fasten the harness, bring the two shoulder straps together (10) (11) and insert them into the buckle; you should hear a "click" (12).

To release the harness, press the buckle's red button (13).

Some ISOFIX car seat models are fitted with an optional alarm. The alarm sounds to alert the parents if the child releases the buckle during a journey.

Fitting the harness

Put the harness shoulder straps in one of the two positions indicated (14) so that they always pass over your child's shoulders (see paragraph on "Adjusting the harness").

To tighten the harness: Pull on the adjusting straps positioned on the harness. You do not need to press on the adjuster buttons (15).

IMPORTANT: A poorly fitting harness can be dangerous. You should not be able to insert two fingers between the shoulder strap and your child's chest.

To loosen the harness: Press on the adjuster buttons positioned on the upper section of the harness, grasp the lower section and pull simultaneously (16).

Hosenträgergurtschloss

Um den Hosenträgergurt zu verriegeln, fügen Sie die beiden Schließteile (10) (11) zusammen und stecken Sie diese in den Hosenträgergurtschloss. Sie müssen einen deutlichen Klick laut hören (12). Zum Entriegeln des Hosenträgergurtes drücken Sie auf die rote Taste des Schlosses (13).

Manche ISOFIX-Kindersitzmodelle sind optional mit einem Gurtschloss mit Alarmton ausgestattet. Der Alarm ertönt, wenn das Schloss geöffnet wird, sodass die Eltern gewarnt werden, wenn das Kind das Schloss während der Fahrt öffnet.



We would like to thank you for choosing the ISOFIX Group 1 Car Seat. If you would like help with this product or need to change an accessory, please get in touch with your our **Consumer Department**.

Safety Instructions

These instructions must be read carefully before installation. Fitting the seat incorrectly can put your child at risk. This car seat must only be fitted on the rear seat of a vehicle equipped with ISOFIX fastenings and a Top Tether anchor (universal ISOFIX approval). Please refer to your car manual.

Always remember to attach and correctly adjust the child's harness and never drive away without checking that the seat is securely fastened to the car's rear seat as indicated in this manual. Make sure the harness buckle is fitted as low as possible to keep the lap section safely across the child's pelvis. Check that the harness straps are not twisted. The child car seat must be firmly attached to the seat as closely as possible (no gap) to ensure maximum protection. See the procedure recommended in these instructions. Under no circumstances should the car seat be altered in any way or should parts be added to it. You should replace this car seat if it is severely impacted during an accident or if it shows wear and tear. Regularly check that the harness shows no sign of wear and tear, particularly the fastening points, the stitching and the adjuster belts. Never leave your child in the seat unsupervised. Make sure that no part of the seat is trapped in a door or folding seat. If your car is fitted with a rear folding seat, check that it is securely locked in the upright position. Direct exposure to the sun increases the temperature inside the vehicle. You should therefore cover the car seat when it is empty so that the parts, especially the buckles, do not heat up and burn the child. Never use the car seat without its cover or use any other cover than that recommended by the manufacturer. In the event of an emergency, the child must be able to be released quickly. The buckle, which opens easily, should therefore never be covered. Tell your child that he/she must never play with the belt buckle. Always remember to check that there is no food or other waste in the belt buckle or the central adjuster. Luggage and all other heavy or sharp objects in the vehicle must be securely held down. Objects that are not fastened can injure the child if an accident occurs. Do not dress your child in over-bulky clothing in winter.

Inclining the ISOFIX Car Seat

Push the adjustment lever located under the front of the seat upwards, then pull or push the base towards or away from you (19).

Removing the ISOFIX Car Seat

Loosen the Top Tether Strap by pulling on the tensioner to tilt it (20) then release the strap from its anchor point and bring the strap towards you (21). Pull the car seat using the red handle on the ISOFIX base (22). On either side of the seat, release the ISOFIX connectors from their anchor points by pulling the release buttons on the connectors towards you. The indicators will turn from green to red (23) (24). The seat is now unattached and can be removed from the rear side (25).

Storage of the instruction manual

Always read the safety instructions. Read these instructions carefully before use and keep them to hand in the pocket provided for future reference (26).

Cleaning

All the material can be removed. For light stains, clean with a wet sponge and soapy water or hand wash at 30°C in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash, do not dry in a tumble-dryer.

WARNING

1- This is an ISOFIX SAFETY RESTRAINT DEVICE FOR CHILDREN. It conforms to the Regulation 44 standard and 04 amendments for use in a vehicle fitted with an ISOFIX anchoring system.

2 - It can be used in vehicles fitted with seats approved as universal ISOFIX positions (refer to your car manual), according to the category and size of the child safety restraint.

3 - The mass group and the ISOFIX size class for which this product is suitable are: A, B and B1 / 9-18 kg.

If you are unsure, please contact the manufacturer of the safety restraint or the retailer.

Fitting the ISOFIX Car Seat

Fold the Top Tether Strap over the back of the car seat so that it does not get trapped during installation (2). Extend the ISOFIX connectors from the car seat as much as possible by pulling simultaneously on the red handle on the base and the red ISOFIX system strap (3).

Position the car seat on the vehicle's rear seat and bring the ISOFIX connectors so that they are in line with the seat's ISOFIX anchor points (4). Click the ISO connectors into the anchor points; the indicators on each connector should turn from red to green (5). Release the safety catch of the ISOFIX system by pulling the red handle attached to the base and gently pushing the car seat (6). With the safety catch released, push the car seat by exerting equal pressure on both sides until the rear of the car seat is pressed firmly against the rear seat (7). Bring the Top Tether Strap over the vehicle's rear seat and attach the clasp to the vehicle's Top Tether anchor point (8).

The additional Top Tether anchor point may be located, depending on the make of your car:
• Behind the vehicle's rear seat.
• On the floor, at the rear of the vehicle.
• On the ceiling, at the rear of the vehicle.

Refer to your car user manual to locate the additional Top Tether anchor point. Never attach the Top Tether to a point that is not recommended by the vehicle manufacturer. Never alter the vehicle yourself in order to try and fasten the Top Tether (e.g. by piercing, screwing or attaching an anchor point).

Push the seat against the back of the rear seat and pull on the loose end of the Top Tether Strap. When the belt is as taut as it will go, the indicator on the Top Tether Strap will turn from red to green (9).

Belt buckle

To fasten the harness, bring the two shoulder straps together (10) (11) and insert them into the buckle; you should hear a "click" (12).

To release the harness, press the buckle's red button (13).

Some ISOFIX car seat models are fitted with an optional alarm. The alarm sounds to alert the parents if the child releases the buckle during a journey.

Fitting the harness

Put the harness shoulder straps in one of the two positions indicated (14) so that they always pass over your child's shoulders (see paragraph on "Adjusting the harness").

To tighten the harness: Pull on the adjusting straps positioned on the harness. You do not need to press on the adjuster buttons (15).

IMPORTANT: A poorly fitting harness can be dangerous. You should not be able to insert two fingers between the shoulder strap and your child's chest.

To loosen the harness: Press on the adjuster buttons positioned on the upper section of the harness, grasp the lower section and pull simultaneously (16).



You venez d'acquérir un Siège Auto ISOFIX Groupe 1 et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateurs**.

Consignes de sécurité

CETTE NOTICE DOIT ÊTRE LUE ATTENTIVEMENT AVANT DE COMMENCER L'